

Montage instructies

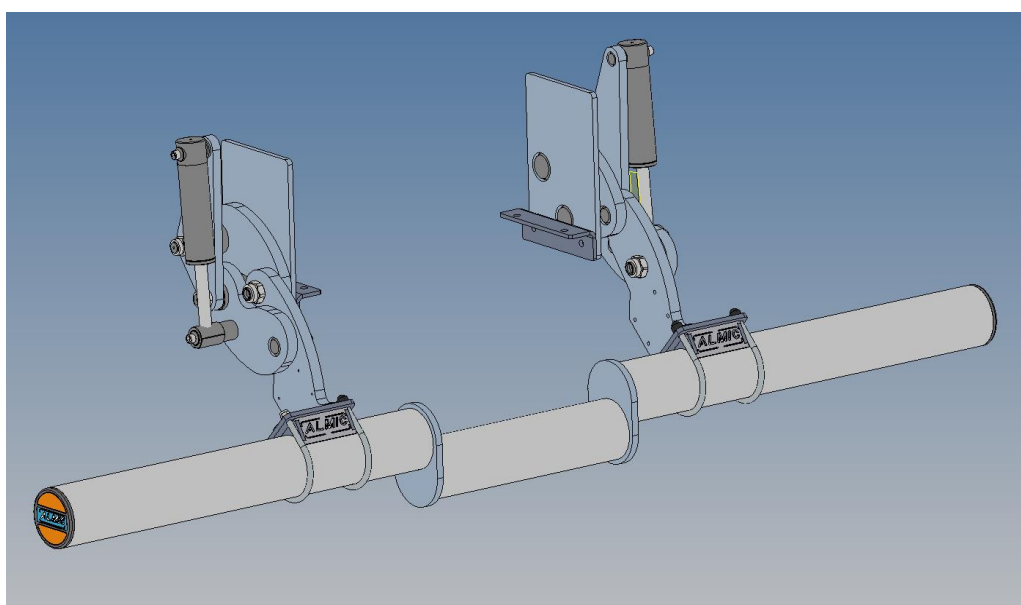
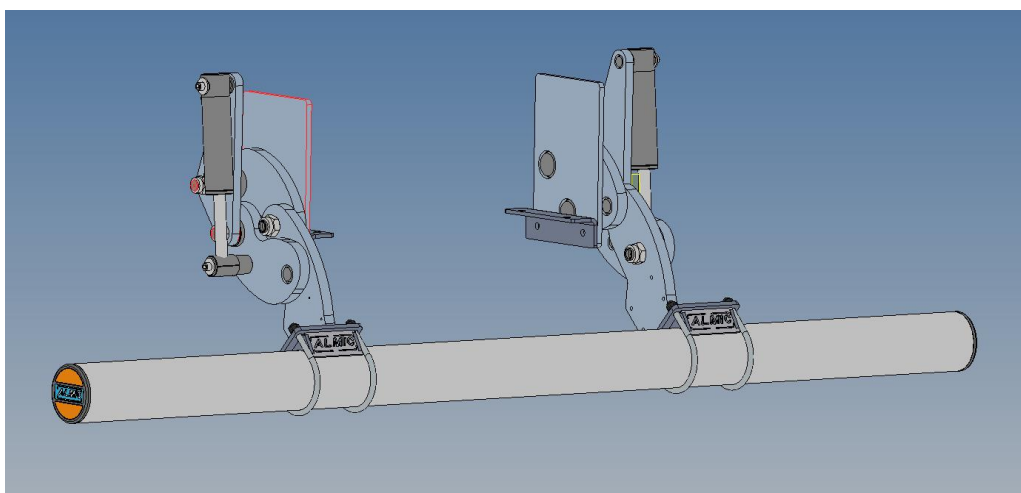
Assembly instruction

Instruction d'assemblage

Montageanleitung



BFV



NL Montage enkel voor kippers

FR Installation uniquement pour les bennes

GB Installation only for tippers

DE Einbau nur für Kippaufbauten



ALMIC BV, Golderheideweg 9, B-3950 Bocholt
www.almic.be - info@almic.be - +32 475 25 34 40
+32 476 51 67 25



doc. 01/03/2024



Montage handleiding
Mounting instructions
Instruction de montage
Montageanleitung

ALMIC.be
Info@almic.be - www.almic.be

NL

Algemeen

Om typegoedkeuring voor het voertuig te krijgen, moet de montage zijn uitgevoerd volgens de instructies van ALMIC. Voor de montage moet u alle onderdelen identificeren. Voer montage en service zorgvuldig en deskundig uit. Volg de instructies. Let op dat rekening moet worden gehouden met de aanwijzingen van de voertuigfabrikant en eventuele frameversterkingen

GB

Description

To achieve vehicle type approval all mounting has to be done in according with ALMIC instructions. Identify all parts before use. Installation and maintenance should be carried out in the correct and approved way. Always follow the instructions. The truck manufacturers body building instructions must be observed.

FR

Généralités

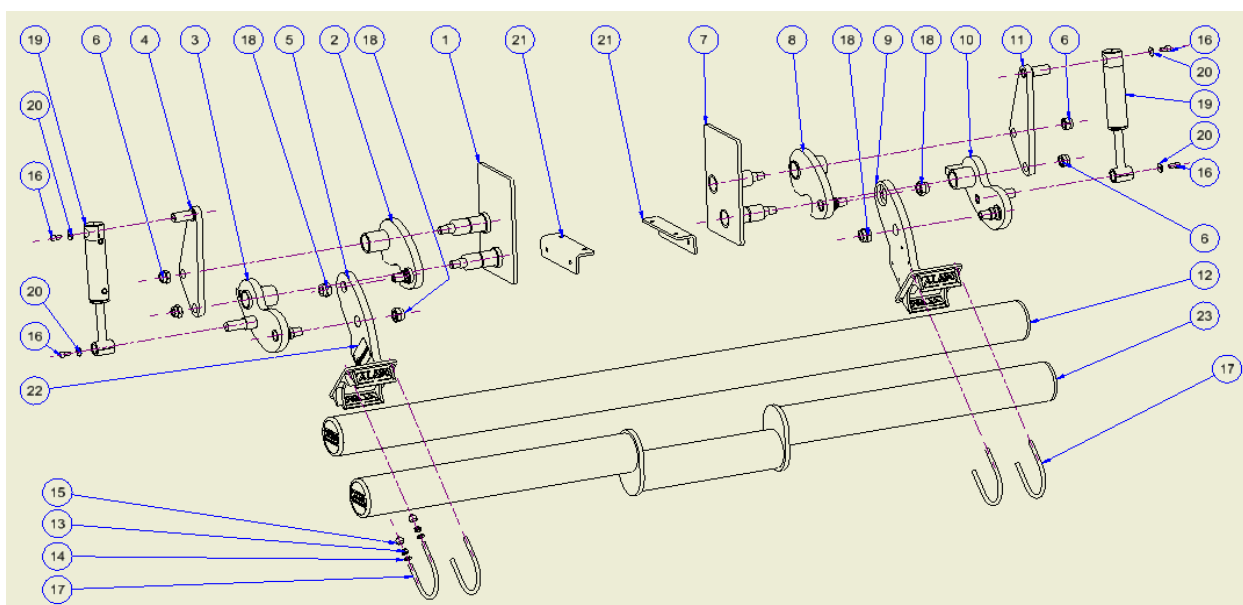
Afin d'obtenir un certificat de conformité pour le véhicule, le montage doit être effectué selon les instructions de ALMIC. Identifier toutes les pièces avant le montage. Le montage et l'entretien doivent être effectués avec le plus grand soin et selon des méthodes de professionnels. Suivre les instructions. Observer que les instructions du constructeur du véhicule et les éventuels renforts du cadre doivent impérativement être respectés.

DE

Allgemeines

Voraussetzung für die Erteilung der Typzulassung des Fahrzeugs is die Montage gemäss ALMIC Anweisungen. Identifizieren Sie vor der Montage alle Teile. Montage und Wartung müssen genau und fachmännisch durchgeführt werden. Befolgen Sie die Anweisungen. Die Anweisungen und etwaigen Rahmenverstärkungen des Fahrzeugherstellers müssen beachtet werden.

Samenstelling - Composition - Composition - Aufbau



ALMIC.be
Info@almic.be - www.almic.be

ALMIC BV, Goolderheideweg 9, B-3950 Bocholt
www.almic.be - info@almic.be - +32 475 25 34 40
+32 476 51 67 25

doc. 01/03/2024



Nr.	Art. nr	Omschrijving-Description-Beschreibung-Description	Aantal-quantity-Anzahl-quantité
1	EIH-700 L	montageplaat L - plaque de montage G - Montageplatte L - mounting plate	1
2	EIH-702 L	aanslagplaat L - plaque d'arrêt G - Anschlagplatte L - stop plate L	1
3	EIH-701 L	scharnierplaat L - plaque de charnière G - Scharnierplatte L - hinge plate L	1
4	EIH-703 L	cilinderhouder L - support de cylindre G - Zylinderhalter L - cylinder holder	1
5	EIH-705 L	buishouder L - porte-tube G - Rohrhalter L - tube holder L	1
6	MOH024	moer M24 DIN985 - écrou M24 DIN985 - Mutter M24 DIN985 - nut M24 DIN985	1
7	EIH-700 F	montageplaat R - plaque de montage D - Montageplatte R - mounting plate	1
8	EIH-702 F	aanslagplaat R - plaque d'arrêt D - Anschlagplatte R - stop plate R	1
9	EIH-705 F	buishouder R - porte-tube D - Rohrhalter R - tube holder R	1
10	EIH-701 F	scharnierplaat R - plaque de charnière D - Scharnierplatte R - hinge plate R	1
11	EIH-703 F	cilinderhouder R - support de cylindre D - Zylinderhalter R - cylinder holder	1
12	EIH-810	bumperbuis - tube de pare-chocs - Stoßstangenrohr - bumper tube	1
13	MOH012	moer M12 DIN985 - écrou M12 DIN985 - Mutter M12 DIN985 - nut M12 DIN985	8
14	SLB012	rondsel 12 DIN125 - pignon 12 DIN125 - Unterlegscheibe 12 DIN125 - washer 12 DIN125	8
15	COS013	boutkap M12 - capuchon de boulon M12 - Bolzenkappe M12 - bolt cap M12	8
16	BOJ118	bout M12x16 DIN912 - boulon M12x16 DIN912 - Bolzen M12x16 DIN912 - bolt M12x16 DIN912	4
17	BUO504	buisbeugel - support de tuyau - Rohrhalterung - pipe bracket	4
18	MOH027	moer M27 DIN985 - écrou M27 DIN985 - Mutter M27 DIN985 - nut M27 DIN985	4
19	HYC020	hydrauliek cilinder - vérin hydraulique - hydraulischer Zylinder - hydraulic cylinder	2
20	SLB041	rondsel 12 DIN9021 - pignon 12 DIN9021 - Unterlegscheibe 12 DIN9021 - washer 12 DIN9021	4
21	BFV002	hoekprofiel - profil d'angle - Eckprofil - corner profile	2
22	COS031	typeplaatje BFV - plaque signalétique BFV - Typenschild BFV - type plate BFV	1
23	EIH-706	adaptorkit - kit adaptateur - Adaptersatz - adapter kit	1

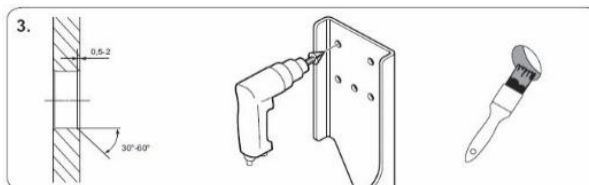
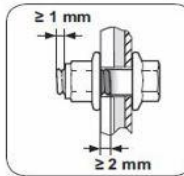
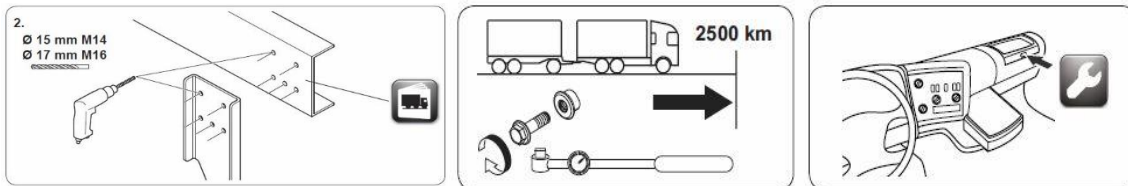
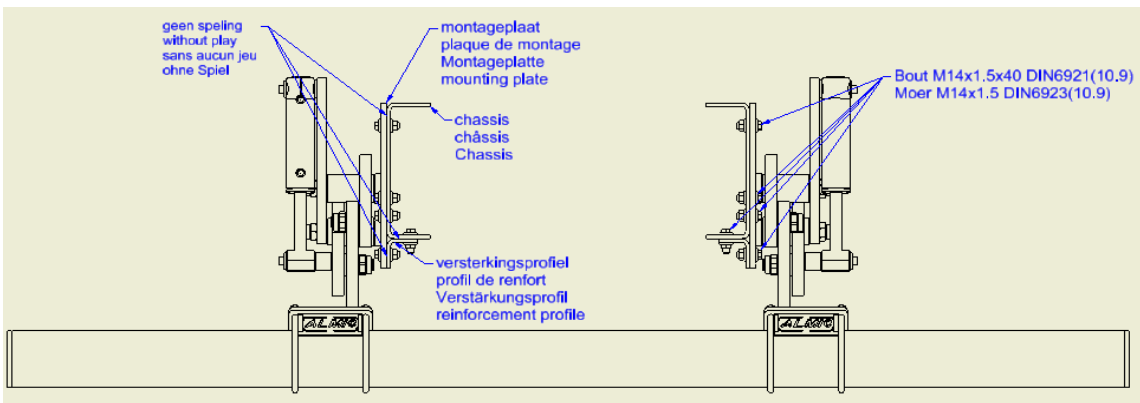
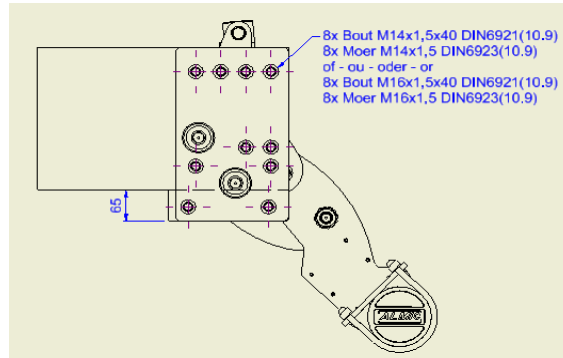
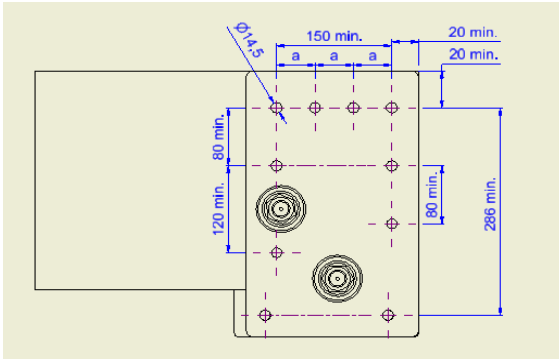
Plaatsing bouten

bolt placement

placement des boulons

Platzierung der Schrauben

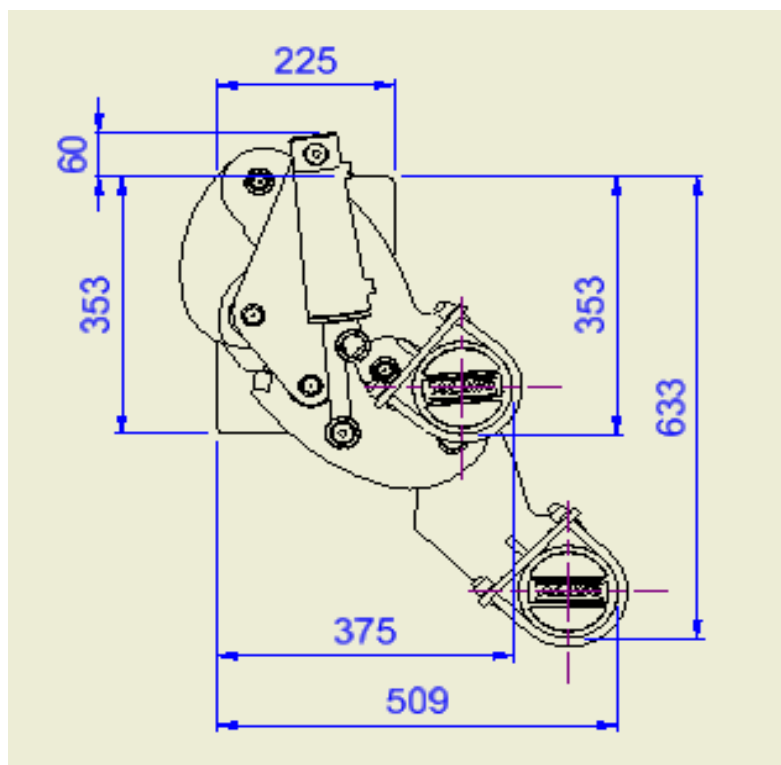
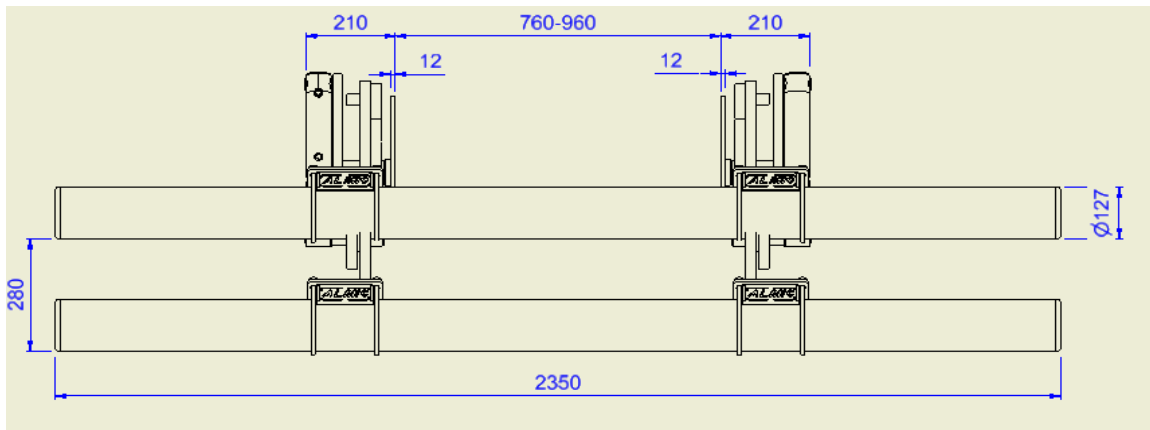
p. 4/12



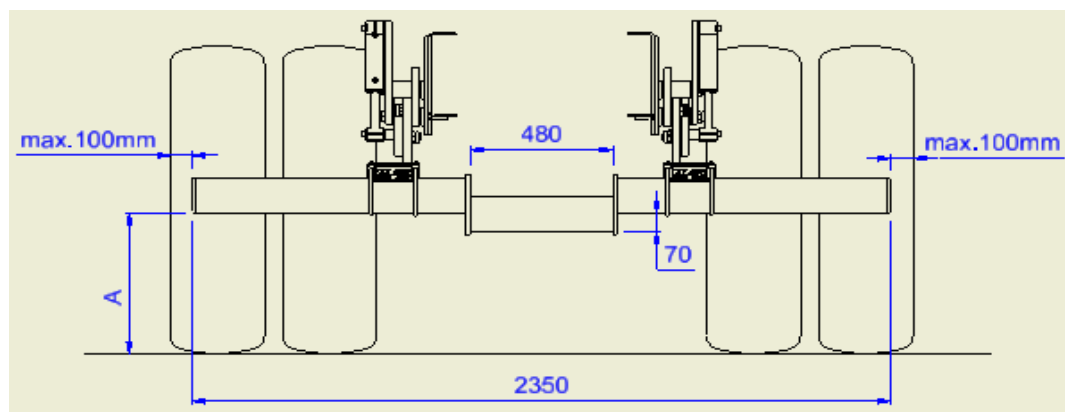
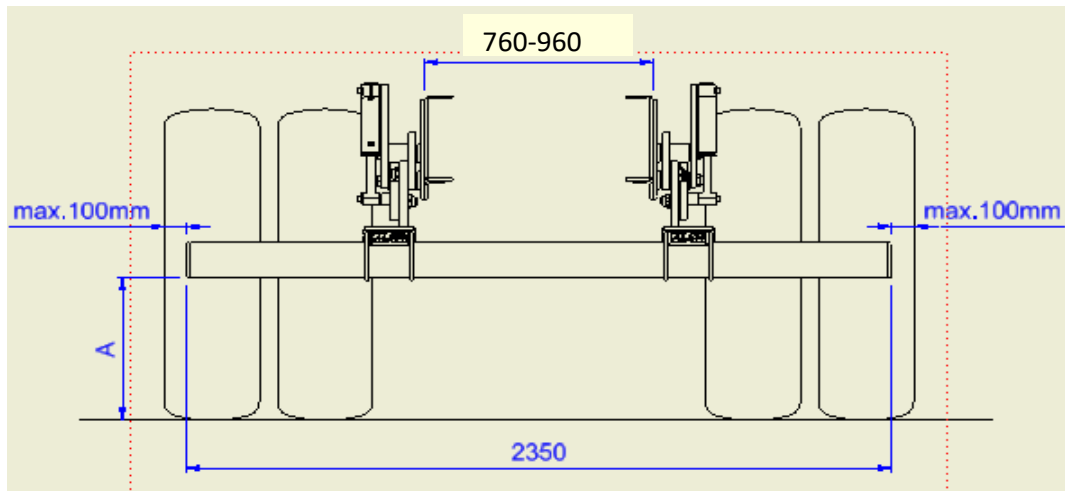
ALMIC BV, Golderheideweg 9, B-3950 Bocholt
www.almic.be - info@almic.be - +32 475 25 34 40
 +32 476 51 67 25

doc. 01/03/2024

OPBOUW AFMETINGEN R58-03
Build-up dimensions R58-03
Aufbaumaße R58-03
Dimensions d'accumulation R58-03



ALMIC BV, Goolderheideweg 9, B-3950 Bocholt
www.almic.be - info@almic.be - +32 475 25 34 40

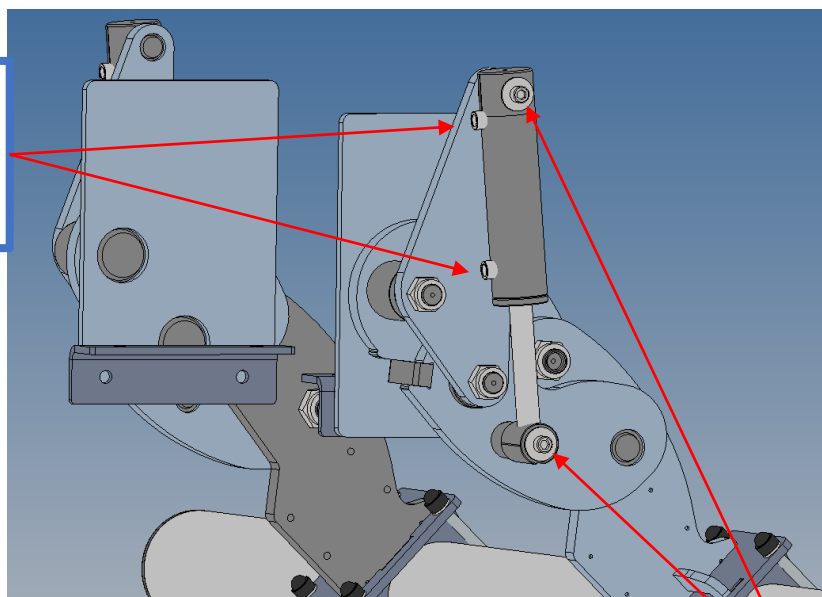


Vering - Suspension - Federung -Suspension	A
Hydro-pneumatisch Hydraulisch, Pneumatische met hoogteregeling en aanrijhoek >8°	max.450mm
Hydropneumatique Hydraulique Pneumatique ou dispositif de correction d'assiette avec angle de fuite >8°	max.450mm
Hydro-pneumatic Hydraulisch, pneumatisch oder mit niveauregulierung mit Böschungswinkel >8°	max.450mm
Hydropneumatic Hydraulic, pneumatic or leveling device with a departure angle >8°	max.450mm
Andere vering met aanrijhoek >8° Autr types de suspensions avec un angle de fuite >8° Andere Fedrungsarten mit Böschungswinkel >8° Other types of suspension with a departure angle >8°	max.500mm
Alle types met een aanrijhoek van 8° of kleiner Tout type avec angle de fuite 8° ou moins Alle Arten mit Böschungswinkel von 8° oder weniger All types with an approach angle of 8° or smaller	max.550mm

Plaatsing hydraulische cilinder
 Placement du vérin hydraulique
 Hydraulic cylinder placement
 Platzierung der Hydraulikzylinder



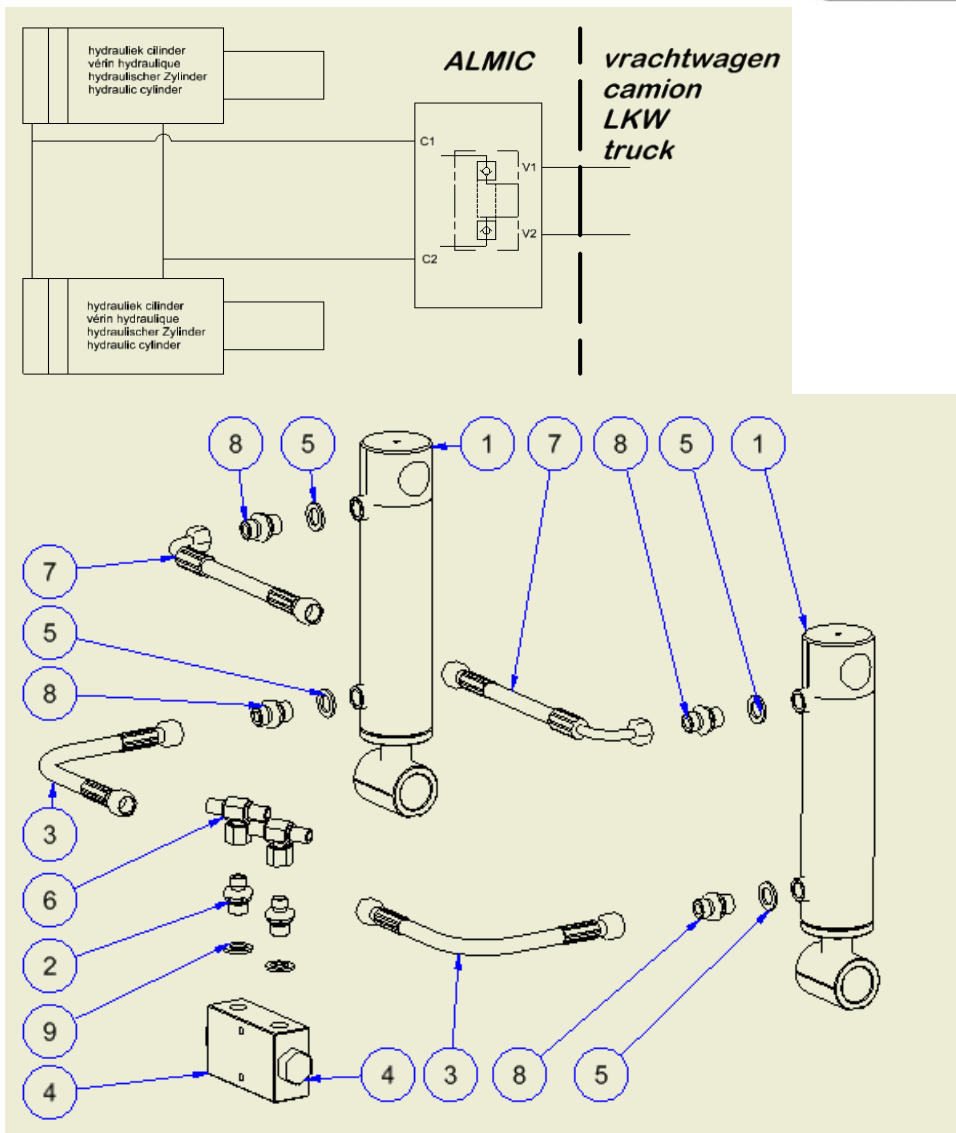
aansluitingen naar voor
 connexions à l'avant
 connections to the front
 Anschlüsse nach vorne



Bouten (M12x16, DIN912) borgen met LOCTITE 2701
 Bolts (M12x16, DIN912) with LOCTITE 2701
 Boulons (M12x16, DIN912) avec LOCTITE 2701
 Schrauben (M12x16, DIN912) mit LOCTITE 2701
 sichern

Hydraulisch schema - schéma hydrauliqueHydraulikdiagramm - hydraulic diagram**ALMIC.be**

Info@almic.be - www.almic.be



Nr.	Art. nr	Omschrijving-Description-Beschreibung-Description	Aantal-quantity-Anzahl-quantité
1	HYC020	hydrauliek cilinder - vérin hydraulique - hydraulischer Zylinder - hydraulic cylinder	2
2	HYA003	adaptor 1/4 - 3/8 - adaptateur 1/4-3/8 - Adapter 1/4-3/8 - adapter 1/4-3/8	2
3	SLA008	hydrauliekslang - tuyau hydraulique - Hydraulikschlauch - hydraulic hose	2
4	HYV002	hydrauliekklep - vanne hydraulique - Hydraulikventil - hydraulic valve	1
5	HYD003	dichting 1/4 - joint 1/4 - Dichtung 1/4 - seal 1/4	4
6	HYT010	T-koppeling - Couplage en T - T-Kupplung - T-coupling	2
7	SLA007	hydrauliekslang - tuyau hydraulique - Hydraulikschlauch - hydraulic hose	2
8	HYA001	adaptor 1/4 - 1/4 - adaptateur 1/4-1/4 - Adapter 1/4-1/4 - adapter 1/4-1/4	4
9	HYD010	dichting 3/8 - joint 3/8 - Dichtung 3/8 - seal 3/8	2

ALMIC.be

Info@almic.be - www.almic.be

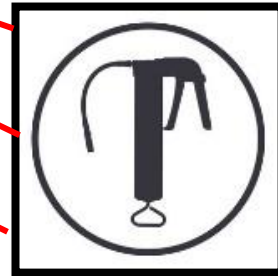
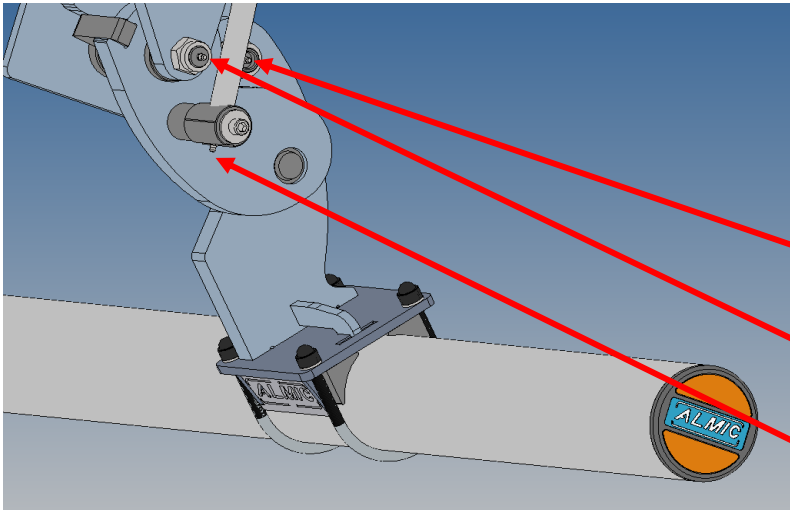
ALMIC BV, Golderheideweg 9, B-3950 Bocholt

www.almic.be - info@almic.be - +32 475 25 34 40

+32 476 51 67 25

doc. 1/03/2024

Smeerpunten - Points de lubrification
Schmierstellen - Lubrication points

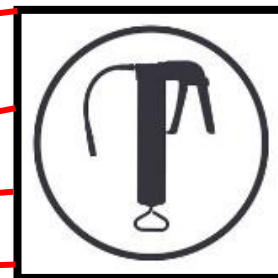
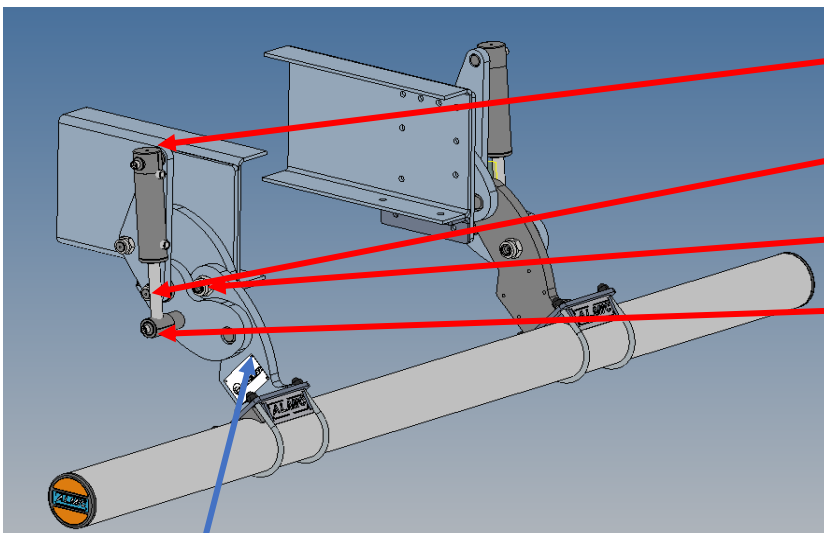


SMEREN VOOR GEBRUIK

LUBRIFIER AVANT UTILISATION

VOR GEBRAUCH SCHMIEREN

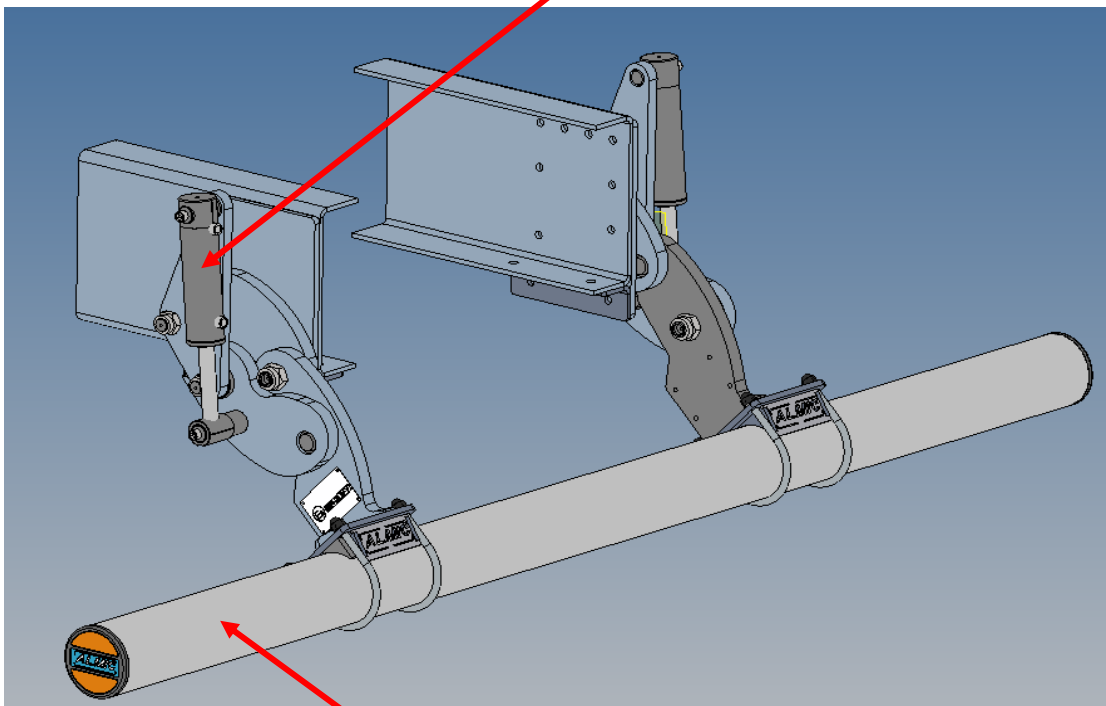
LUBRICATE BEFORE USE



ALMIC BV, Goolderheideweg 9, B-3950 Bocholt
www.almic.be - info@almic.be - +32 475 25 34 40
+32 476 51 67 25



ALMIC.be Max. 120 à 140 bar
Info@almic.be - www.almic.be



ALMIC.be – info@almic.be – www.almic.be

CS032



ALMIC BV, Goolderheideweg 9, B-3950 Bocholt
www.almic.be - info@almic.be - +32 475 25 34 40
+32 476 51 67 25

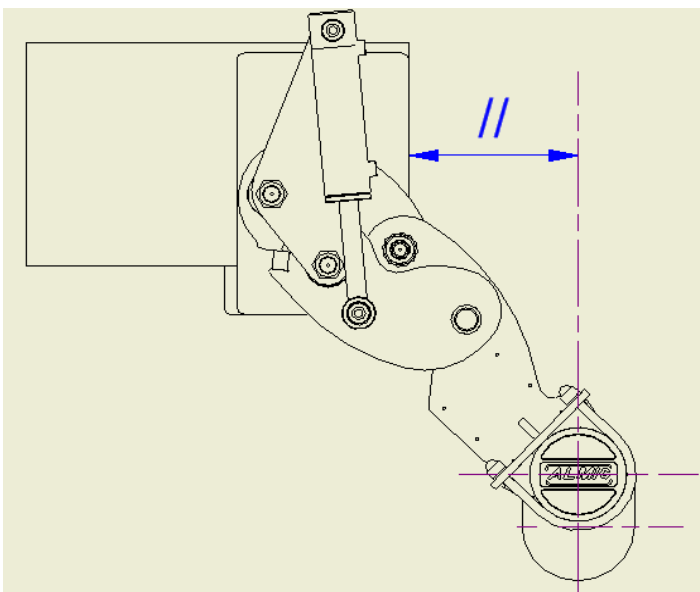
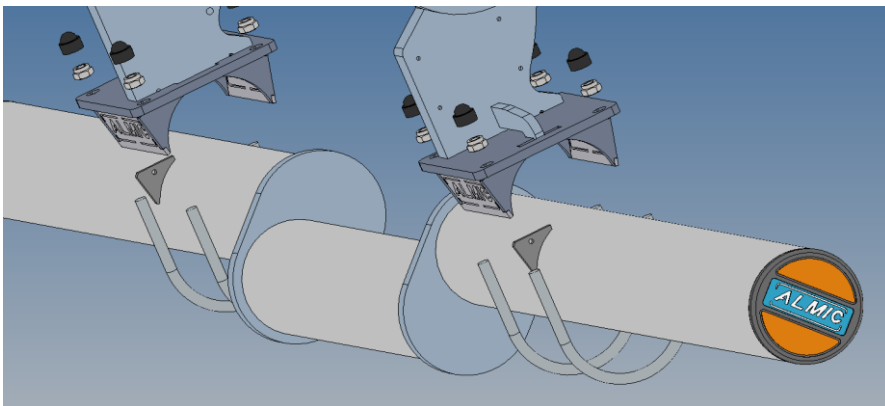
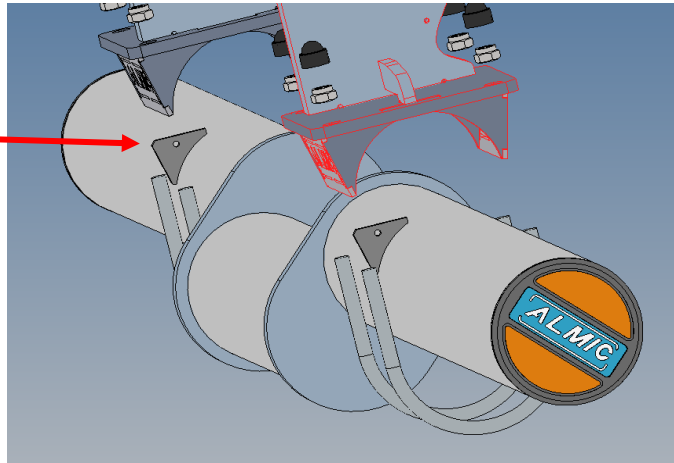
doc. 01/03/2024

Plaatsing verzonken bumper

Placement du pare-chocs interrompu
Einbau einer versenkten Stoßstange
Installation of recessed bumper



vrachtwagenzijde
côté camion
LKW-Seite
truck side

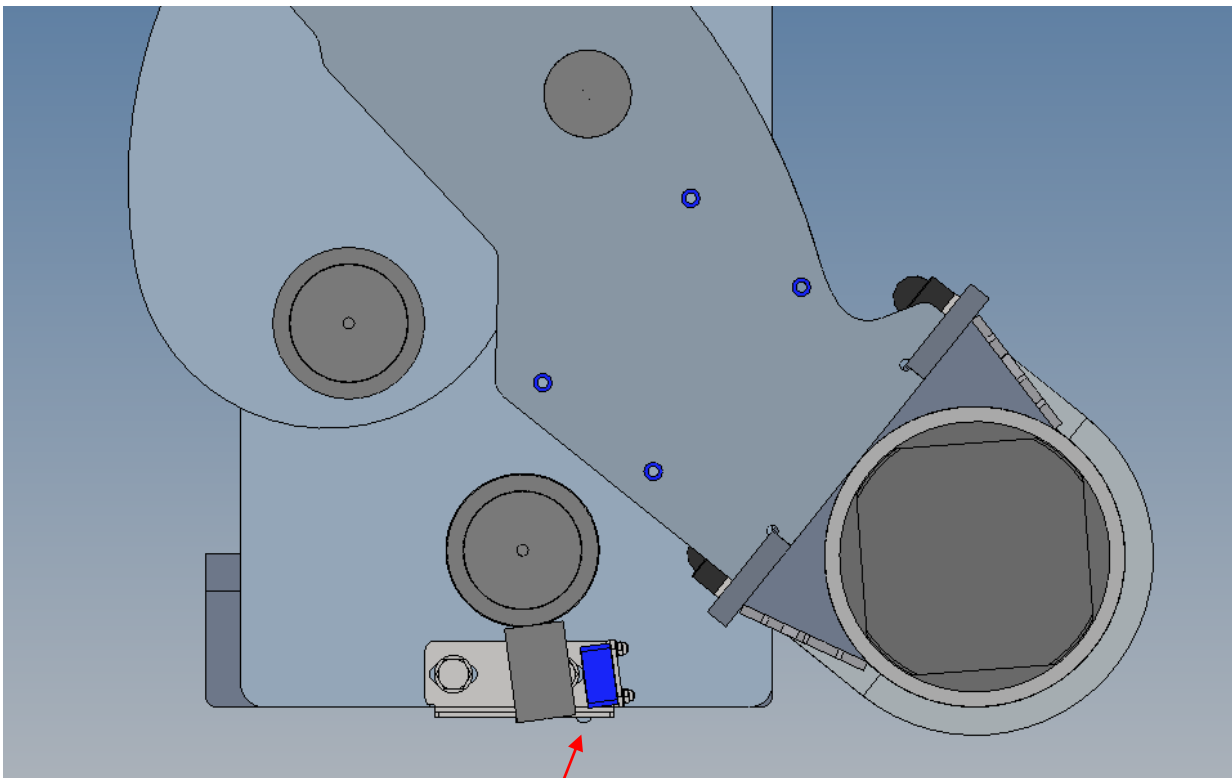
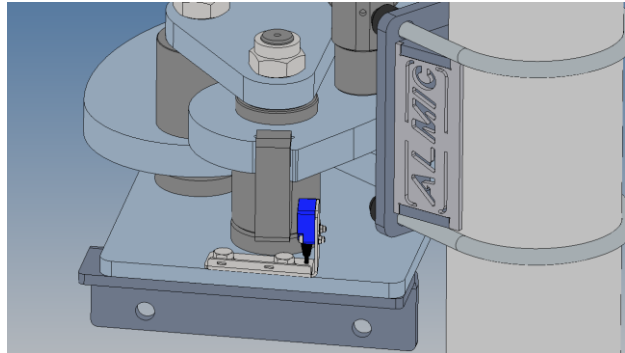
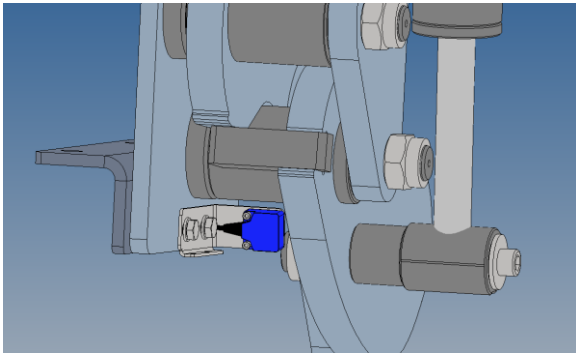


ALMIC BV, Goolderheideweg 9, B-3950 Bocholt
www.almic.be - info@almic.be - +32 475 25 34 40
+32 476 51 67 25

doc. 01/03/2024



Plaatsing sensor bumper ingetrokken
Emplacement du capteur de pare-chocs rétracté
Platzierung des Stoßstangensensors zurückgezogen
Bumper sensor placement retracted



speling ± 4 mm
jeu ± 4 mm
Spiel ± 4 mm
clearance ± 4 mm



ALMIC BV, Golderheideweg 9, B-3950 Bocholt
www.almic.be - info@almic.be - +32 475 25 34 40
+32 476 51 67 25

Voorzorgsmaatregelen - Safety precautions**Vorsichtsmassnahmen - Mesures de sécurité**

Montage en onderhoud enkel door gekwalificeerd personeel uitvoeren
 Assembly and maintenance should only be carried out by qualified personnel

Montage und Wartung sollten nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

L'assemblage et la maintenance ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.

Tijdens montage en testen veiligheidszone in acht nemen.

Observe safety zone during assembly and testing.

Sicherheitszone während der Montage und Prüfung beachten.

Observer la zone de sécurité pendant l'assemblage et les essais.

Bediener moet tijdens het gebruik altijd een visuele controle van de stand van de onderrijbeveiliging uitvoeren.

The operator must always perform a visual inspection of the position of the underrun protection device during operation.

Der Bediener muss während des Betriebs immer eine Sichtprüfung der Position des Unterfahrschutz durchführen.

L'opérateur doit toujours effectuer une inspection visuelle de la position de la protection anti-encastrement pendant le fonctionnement.

Bij werkzaamheden steeds de voertuigmotor stilleggen, hydraulische druk afdrukken en batterij afschakelen.

Always stop the vehicle engine during operation, drain hydraulic pressure and switch off the battery.

Stoppen Sie den Fahrzeugmotor während der Wartung, lassen Sie den Hydraulikdruck ab und schalten Sie die Batterie aus.

Arrêtez toujours le moteur du véhicule pendant le fonctionnement, vidangez la pression hydraulique et éteignez la batterie.

Aan de eindgebruiker moet voor gebruik een deskundige uitleg gegeven worden over het gebruik en onderhoud.

An expert should be given an explanation to the end user about the use and maintenance.

Ein Experte sollte dem Endbenutzer eine Erklärung über die Verwendung und Wartung geben.

Un expert devrait recevoir une explication à l'utilisateur final sur l'utilisation et la maintenance.

Eerste controle bij ingebruikname na 1000 km, daarna iedere 2500 km.

First inspection when commissioning after 1000 km, then every 2500 km.

Erste Inspektion bei der Inbetriebnahme nach 1000 km, dann alle 2500 km.

Première inspection lors de la mise en service après 1000 km, puis tous les 2500 km.

Vernietiging

Niet meer gebruikte producten moeten volgens de geldende voorschriften vernietigd of gerecycleerd worden

End of Life

Any product having reached its end of life must be recovered or recycled through the appropriate collection and disposal channels.

Lebensende

Nicht mehr benutzte Produkte müssen durch entsprechende Entsorgungsbetriebe oder Verwertungsstellen wiederverwertet oder recycelt werden.

Fin de vie

tout produit hors d'usage doit être valorisé ou recyclé à travers des organismes de collecte et d'élimination appropriés.



ALMIC BV, Goolderheideweg 9, B-3950 Bocholt
 www.almic.be - info@almic.be - +32 475 25 34 40